

## 胆儿够肥！白金汉宫的大门你也敢随便翻？

更多相关资料请在微信搜索英语背单词小程序！

导读:星期五，由于攀爬伊丽莎白女王伦敦的宅邸白金汉宫的大门，一名21岁的男子被逮捕。



London (Reuters) - A 21-year-old man was arrested on Friday for scaling a gate at Queen Elizabeth's London residence, Buckingham Palace, police said.

伦敦（路透社）——警方称，星期五，由于攀爬伊丽莎白女王伦敦的宅邸白金汉宫的大门，一名21岁的男子被逮捕。

"As he dropped to the ground he was met by officers and arrested for trespassing ..." they said in a statement, adding that the man was unarmed.

他们在一份声明中说，“他跌落到地上时被发现，以擅自闯入罪被逮捕”，并补充说此人未携带武器。

He was taken into custody and will undergo a mental health assessment. The 90-year-old queen was not in London at the time.

此人被拘留，并将进行一个心理健康状况评估。当时90岁的女王并不在伦敦。

Several security breaches have taken place at the palace over the years.

近年来，白金汉宫发生了多起安全漏洞。

In May, a man with a conviction for murder climbed over the wall and walked for about 10 minutes around the grounds of the palace before being arrested. He was jailed for four months.

就在今年5月，一名男子翻过院墙，在里面走了约10分钟左右后被逮捕，他被指控谋杀，判处4个月监禁。

In October 2013 a man armed with a knife tried to enter through one of the gates and was later jailed for 16 months.

在2013年10月，一名携带刀具的男子试图从一个大门进入，之后被判处坐牢16个月。

That incident took place just a month after two men were arrested following a break-in at the palace in one of the most serious security breaches there for about 30 years.

而就这此事发生的一个月前，这里发生了30年来最严重的安全漏洞之一：两名男子闯入宫殿后被抓住。

One of the biggest security breaches at Buckingham Palace happened in 1982 when an intruder, Michael Fagan, climbed a wall and wandered into a room where the queen was in bed.

白金汉宫发生的最为有名的一次安全事件是在1982年，肇事者迈克尔·费根翻过王宫围墙，爬进女王伊丽莎白二世的卧室，当时女王正在室内。